

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1144 - 1150	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1151 - 1182	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	1183 - 1185	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Judgment on motion	-	Jugement sur requête
Motions	1186 - 1195	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	1196	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	1197	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	-	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	-	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	-	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	1198	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	1199	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

Carpenter Fishing Corporation et al.

Earl A. Cherniak, Q.C.
Lerner & Associates

v. (26484)

**Her Majesty the Queen in right of Canada et al.
(F.C.A.)**

Harry J. Wruck, Q.C.
Attorney General of Canada

FILING DATE 7.5.199

Canadian Pacific Limited

Michael E. Barrack
McCarthy Tétrault

v. (27163)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)

Harry Erlichman
Attorney General of Canada

FILING DATE 23.6.1999

George Matheson

Alan D. Gold
Gold & Fuerst

v. (27267)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Rosella Cornaviera
Attorney General for Ontario

FILING DATE 25.6.1999

Terra Energy Ltd.

Alan D. Hunter, Q.C.
Code Hunter Wittmann

v. (27341)

Kilborn Engineering Alberta Ltd. et al. (Alta.)

Robert B. White
Lucas Bowker & White

FILING DATE 11.6.1999

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Edmund R. Saunders

v. (27360)

The Estate of Dorothy Belle Crouse (N.S.)

Rubin Dexter

FILING DATE 16.6.1999

**Ontario English Catholic Teachers' Association
et al.**

Paul J.J. Cavalluzzo
Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre &
Cornish

v. (27363)

Attorney General for Ontario et al. (Ont.)

Janet E. Minor
Attorney General of Ontario

FILING DATE 21.6.1999

Ontario Public School Boards' Association et al.

Michael A. Hines
Hicks Morley Hamilton Stewart Storie

v. (27363)

Attorney General of Ontario (Ont.)

Janet E. Minor
Attorney General of Ontario

FILING DATE 24.6.1999

The General Manager, Liquor Control

George H. Copley, Q.C.
A.G. of British Columbia

v. (27371)

Ocean Port Hotel Limited (B.C.)

Howard Rubin

FILING DATE 23.6.1999

Robert Arcand et al.

Vincent Kaltenback
Barrette & Associés

c. (27372)

Denharco Inc. (Qué.)

Laurent M. Themens
McCarthy Tétrault

DATE DE PRODUCTION 24.6.1999

Sun Life Assurance Company of Canada et al.

Avon M. Mersey
Russell & DuMoulin

v. (27373)

Helen McIsaac (B.C.)

Lawrence Pierce
Pierce Law Group

FILING DATE 28.6.1999

**The Ontario Secondary School Teachers'
Federation**

Aubrey E. Golden, Q.C.
Golden & Company

v. (27374)

The Attorney General of Ontario et al. (Ont.)

Robert Earl Charney
A.G. of Ontario

FILING DATE 28.6.1999

Leroy Butcher

Joanne St. Lewis

v. (27375)

Government of St. Lucia (Ont.)

Charles T. Hackland
Gowling, Strathy & Henderson

FILING DATE 25.6.1999

Canada Post Corporation

Christopher G. Riggs, Q.C.
Hicks Morley Hamilton Stewart Storie

v. (27377)

**Canadian Postmasters and Assistants Association
et al. (F.C.A.)**

Sean T. McGee
Nelligan Power

FILING DATE 25.6.1999

**Canadian Media Guild, Local 30213 of the
Newspaper Guild et al.**

Aubrey E. Golden, Q.C.
Golden & Company

v. (27378)

Canadian Broadcasting Corporation (Nfld.)

Thomas R. Kendell
McInnes, Cooper & Robertson

FILING DATE 28.6.1999

**La Continentale Compagnie d'Assurance du
Canada**

Guy Pépin, c.r.
Pépin, Létourneau, s.e.n.c.

c. (27379)

Club de Golf Oka Inc. (Qué.)

André Ramier
Prévost Auclair Fortin D'Aoust

DATE DE PRODUCTION 23.6.1999

Y.P.

Dominique Larose
Archambault & Associés

c. (27380)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

Claude Lachapelle
Procureur général du Québec

DATE DE PRODUCTION 23.6.1999

James Clapp

Lisa Freeman
Pinkofsky, Lockyer

v. (27381)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Scott C. Hutchison
Attorney General for Ontario

FILING DATE 14.7.1999

Raj Ahluwalia

Sidney Green, Q.C.

v. (27382)

**The College of Physicians and Surgeons of
Manitoba (Man.)**

Regina Novek

FILING DATE 28.6.1999

**The Dufferin-Peel Roman Catholic Separate
School Board et al.**

David W. Scott, Q.C.
Borden & Elliot

v. (27384)

**The Branch Affiliates (Ontario English Catholic
Teachers Association and L'Association des
enseignants franco-ontariens) Incorporating
Secondary Teachers (Ont.)**

Paul J.J. Cavalluzzo
Cavalluzzo, Hayes, Shilton, McIntyre &
Cornish

FILING DATE 28.6.1999

Ernest Dwayne Sangwais

Bob P. Hrycan
Shumiatcher Hrycan

v. (27287)

Her Majesty the Queen (Sask.)

Dean Sinclair
Attorney General of Saskatchewan

FILING DATE 13.7.1999

Duc Am Vu

J. Brian Jackson

v. (27383)

Her Majesty the Queen (B.C.)

S. David Frankel, Q.C.
Dept. of Justice

FILING DATE 14.7.1999

Eustace Reeves

Patrick Aylward
Aylward Law Office

v. (27086)

Reginald Arsenault et al. (P.E.I.)

Eugene P. Rossiter, Q.C.
Stewart McKelvey Stirling Scales

FILING DATE 16.7.1999

K.V.

J.S. Peacock
Code Hunter Wittmann

v. (27359)

**College of Physicians and Surgeons of the Province
of Alberta (Alta.)**

Donald J. Boyer, Q.C.
Bryan & Company

FILING DATE 15.6.1999

Jack Joseph Locke

Jack Joseph Locke

v. (27385)

The City of Calgary (Alta.)

Deborah Dalton
City of Calgary Law Dept.

FILING DATE 2.7.1999

Terry J. Strecheniuk

Terry J. Strecheniuk

v. (27386)

The Attorney General of Canada et al. (B.C.)

M. Pelmoier
A.G. of Canada

FILING DATE 12.7.1999

Alan Thomas Mathers

Kathleen E. Geiger
Stewart, Aulinger & Company

v. (27387)

Sun Life Assurance Company of Canada (B.C.)

Avon Mersey
Russell & DuMoulin

FILING DATE 28.6.1999

Future Électronique Inc. et al.

Guy Du Pont
Goodman Phillips & Vineberg

c. (27388)

Sa Majesté la Reine et al. (Qué.)

Robert Marchi
Attorney General of Canada

DATE DE PRODUCTION 25.6.1999

**Elizabeth Marion Stone, as representative of a
class of Persons**

Ian A. Mondrow
Shepherd Mondrow

v. (27389)

**The Wellington County Board of Education et al.
(Ont.)**

Allyn Abbott
Rogers, Moore

FILING DATE 15.7.1999

Her Majesty the Queen

Robert Morrison, Q.C.
Attorney General of Manitoba

v. (27390)

Gerald Robert Wilson (Man.)

Timothy J. Killeen
Killeen, Chapman, Garreck

FILING DATE 16.7.1999

Coca-Cola Ltd. et al.

R. Scott Jolliffe
Gowling, Strathy & Henderson

v. (27392)

Musadiq Pardhan et al. (F.C.A.)

Ronald E. Dimock
Dimock, Stratton & Clarizio

FILING DATE 9.7.1999

Brock Joseph William Graham

Christopher S. Johnson
Myers, Johnson, Ross & Foster

v. (27393)

Her Majesty the Queen (B.C.)

R.A. Mulligan
A.G. of B.C.

FILING DATE 13.7.1999

Carl Lenhardt

Carl Lenhardt

v. (27396)

**Her Majesty the Queen, as represented by the
Royal Canadian Mounted Police (F.C.A.)**

Morris Rosenberg
A.G. of Canada

FILING DATE 24.6.1999

E. P. et al.

E. P.

v. (27391)

A.H.T. et al. (Alta.)

Laurie McMurchie
Soby, Boyden, Lenz

FILING DATE 8.7.1999

Ville de Montréal

Serge Barrière
Jalbert, Séguin, Verdon, Caron, Mahoney,
s.e.n.c.

c. (27398)

Canderel Limited et al. (Qué.)

Edward E. Aronoff
Mendelsohn, Rosentzveig, Shacter

DATE DE PRODUCTION 28.6.1999

Vladimir Chipitsyn

Pierre Poupart
Poupart & Marquis

c. (27399)

Les États-Unis d'Amérique (Qué.)

Richard Starck
Subs. du procureur général

DATE DE PRODUCTION 28.6.1999

Yvon Fortin et al.

Stéphane Poulin
Guy Bertrand & Associés

c. (27400)

**Fonds d'Assurance responsabilité professionnelle
de la chambre des notaires du Québec (Qué.)**

Claude Desmeules
Borgia, Desmeules, Jacques

DATE DE PRODUCTION 16.7.1999

Bertrix Corporation et al.

Donald Béchard
Tremblay Bois Mignault & Assoc.

c. (27401)

Valeurs mobilières Desjardins Inc. et al. (Qué.)

John Nicholl
Nicholl Paskell-Mede

DATE DE PRODUCTION 16.7.1999

Atlas Industries

Richard W. Elson
McKercher McKercher and Whitmore

v. (27402)

**The Saskatchewan Labour Relations Board et al.
(Sask.)**

Drew Plaxton
Walker Plaxton & Company

FILING DATE 22.7.1999

William Frederick Dawes et al.

John G. Dives
Dives, Grauer & Harper

v. (27403)

Peter Edward Jajcaj et al. (B.C.)

Douglas R. Lester
Robertson Downe & Mullally

FILING DATE 23.7.1999

**Stuart Jordan suing by his litigation guardian
Irene Jordan and the said Irene Jordan on her own
behalf**

Irene Jordan

v. (27404)

Dr. Luis Salgado de Leon (Sask.)

Brad D. Hunter

McKercher McKercher and Whitmore

FILING DATE 24.6.1999

JULY 5, 1999 / LE 5 JUILLET 1999

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

Lor Tou Vang and Phouangvilay Chanthaboury

v. (27164)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Offence as party - Aggravated assault - Whether the Court of Appeal erred in finding that party liability under s.21(2) for aggravated assault is made out where the accused is a party to an assault *simpliciter* and some bodily harm is objectively foreseeable as a consequence of the act (a fist fight) which constitutes the assault, but the endangerment of life that was inflicted by the principal was by an act (a stabbing) which was of such a different nature from the assault *simpliciter* that it was found not to be objectively foreseeable by the accused - Whether the Court of Appeal erred in law in holding that objective foreseeability of bodily harm is a sufficient basis upon which to make out party liability under s.21(2) of the *Criminal Code* - Whether the Court of Appeal erred in law in failing to apply the principles set out in *R. v. Simpson*, [1988] 1 S.C.R. 1, specifically that it is a condition precedent to the attribution of liability under s.21(2) of the *Criminal Code* that the offence committed in the course of the execution of the common purpose.

PROCEDURAL HISTORY

June 5, 1997 Ontario Court (Provincial Division) (Woolcott J.)	Each Applicant convicted of one count of aggravated assault
January 18, 1999 Court of Appeal for Ontario (Morden A.C.J.O., Austin and Krever JJ.A.)	Appeals dismissed
Supreme Court of Canada April 30, 1999	Application for leave to appeal and motion to extend time filed

O'Neil Grant

v. (27243)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Evidence - Search and seizure - Wiretap authorizations - "Amplified record" - Whether on a new (as opposed to a renewed) wiretap authorization, based in part upon evidence obtained as a result of prior authorizations, it is necessary to include in the application full particulars of the relevant intercepted communications upon which the affiant relied - Whether trial judge erred by relying upon evidence from the *voir dire* to supplement facially insufficient affidavit in support of a wiretap authorization; and in concluding authorization properly granted on the basis of this "amplified record" - Whether lower courts the learned Trial Judge and the Court of

Appeal for Ontario erred in failing to set aside the wiretap authorizations, and in failing to exclude the intercepted communications from evidence.

PROCEDURAL HISTORY

February 7, 1996 Ontario Court (General Division) (Corbett, J.)	Conviction: robbery, possession of weapons dangerous and forcible confinement.
February 10, 1999 Ontario Court of Appeal (McMurtry C.J.O., Catzman and Charron JJ.A.)	Appeal dismissed
April 9, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Banque nationale du Canada

c. (27000)

Le sous-ministre du Revenu du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Législation - Interprétation - Prescription - Renonciation à la prescription - Requête en irrecevabilité - Interprétation d'une loi de procédure fiscale - Devoir de bonne foi et de transparence - Obligation de renseignement - Devoir d'agir équitablement - L'art. 21.1 de la *Loi sur le ministère du revenu*, L.R.Q., ch. M-31 (ci-après "L.M.R.") prévoit-il une présomption irréfragable si l'intimé n'a pas répondu dans le délai de 180 jours de la demande de remboursement? - Quel est le fait générateur du droit d'appel aux termes de l'art. 21.1 L.M.R. et de l'art. 1067 de la *Loi sur les impôts*, L.R.Q., ch. I-3 (ci-après "L.I.")? - L'intimé, par ses faits et gestes, a-t-il créé pour la demanderesse une impossibilité absolue en fait d'agir rendant illusoire l'exercice de son droit d'appel de la décision de refuser le remboursement?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 29 novembre 1993 Cour du Québec (Bilodeau j.c.q.)	Requête en irrecevabilité de la requête en appel déposée par la demanderesse accueillie
Le 1er octobre 1998 Cour d'appel du Québec (Rousseau-Houle, Nuss et Denis [<i>ad hoc</i>], jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 27 novembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Société d'hypothèque Banque Nationale

c. (26988)

Le sous-ministre du Revenu du Québec (Qué.)

ET ENTRE:

Banque nationale du Canada

c. (26988)

Le sous-ministre du Revenu du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal - Droit commercial - Banques - Taxe de vente - Cautionnement - Assurances - Assurance-dépôts - Le montant de la taxe de 9% versé à la Société d'assurance-dépôts du Canada par les demanderesse est-il un montant payable pour obtenir un cautionnement qui est exempté de tout impôt sur la vente en détail en vertu de la *Loi sur la vente en détail*, L.R.Q., ch. I-1 ou représente-t-il plutôt des primes d'assurance au sens de l'article 20.10 de la même Loi?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 27 septembre 1994
Cour du Québec (Bilodeau j.c.q.)

Requêtes des demanderesse en appel de décisions du
sous-ministre du Revenu du Québec rejetées

Le 13 octobre 1998
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Baudouin et Delisle jj.c.a.)

Appels des demanderesse rejetés

Le 11 décembre 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Claude Deslauriers

c. (26993)

Roch Labelle, ès qualité de syndic, et l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec

- et -

L'Office des professions du Québec et le Procureur général du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Tribunaux - Appel - Compétence - Le banc de la Cour d'appel, composé de trois juges, a-t-il la compétence et la juridiction pour réviser un jugement d'un de ses juges uniques en vertu des articles 523 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., ch. C-25, et 36(a) des règles de pratique de la Cour d'appel en matière civile?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 6 avril 1998 Cour supérieure du Québec (Dutil j.c.s.)	Requêtes du demandeur pour déclaration d'inhabilité des procureurs des intimés rejetées
Le 8 juillet 1998 Cour d'appel du Québec (Rousseau-Houle j.c.a.)	Requête du demandeur pour permission d'en appeler de la décision du juge Dutil rejetée
Le 18 septembre 1998 Cour d'appel du Québec (Brossard, Dussault et Biron [ad hoc] jj.c.a.)	Requête du demandeur en révision d'une décision d'un juge unique ou pour permission d'appeler hors délai rejetée
Le 17 novembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Fouad Farhat

c. (27103)

**L'Ordre des opticiens
d'ordonnances du Québec (Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Action en nullité - Résolution d'un ordre professionnel au sens de *Code des Professions* - Article 86 (k) du *Code des Professions* - Classes de membres de l'Ordre des opticiens d'ordonnance du Québec - Cotisation - Imprécision de la résolution - Les ordres professionnels peuvent-ils, en vertu de l'article 86 (k), adopter des résolutions par lesquelles les membres d'une même classe sont traités de façon différente sans justification raisonnable? - L'article 86 (k) du *Code des professions* accorde-t-il aux ordres professionnels le pouvoir d'imposer une taxe?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 18 avril 1994 Cour supérieure du Québec (Bisaillon j.c.s.)	Action en nullité rejetée
Le 3 décembre 1998 Cour d'appel du Québec (Vallerand, Otis et Nuss jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 29 janvier 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Major and Binnie JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Major et Binnie**

Peter Gassyt

v. (26947)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Appeals - Appeals from directed verdicts of acquittal - Whether the Court of Appeal erred in law in quashing the Applicant's acquittals on two counts of conspiracy to commit murder - Whether the Court of Appeal erred in law in ordering a retrial on the two acquittals without considering the application of the "no substantial wrong or miscarriage of justice" test.

PROCEDURAL HISTORY

June 9, 1993
Ontario Court (General Division)
(Flanigan J.)

Conviction on one count of conspiracy to commit murder;
Acquittals on two counts of conspiracy to commit murder;
Sentence of five years imprisonment

August 12, 1998
Court of Appeal for Ontario
(Morden A.C.J., Weiler and Charron JJ.A.)

Appeals from conviction and acquittals allowed; New trial
ordered; Appeals from sentence dismissed

April 21, 1999
Supreme Court of Canada

Applications for leave to appeal, extension of time and to
introduce fresh evidence filed

KPMG Inc.

v. (27080)

Canadian Imperial Bank of Commerce (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Contracts - Guarantee - Interpretation - Extrinsic evidence - Parole evidence rule - In determining the liability of a surety is a court restricted to considering only the language of the guarantee document or may it consider other evidence - Whether a party may rely on the parole evidence rule for the purpose of gaining a benefit or advantage which, to its knowledge, it would not otherwise be entitled to - Whether the parole evidence rule may be applied for the purpose of circumventing the equities between the parties - Whether there is a conflict in the case law between the decision in *Bank of Montreal v. Hawrish*, [1969] S.C.R. 515 and the subsequent decisions in *Manulife Bank of Canada v. Conlin*, [1996] 3 S.C.R. 415 and *Bank of Montreal v. Wilder* (1987), 32 D.L.R. (4th) 9.

PROCEDURAL HISTORY

August 13, 1997
Ontario Court of Justice (General Division) (Farley J.)

Applicant's motion granted: Order that the sum of
\$66,704.59 be paid to the Applicant

November 16, 1998
Court of Appeal for Ontario

Respondent's appeal allowed: Order set aside

(Osborne, Charron and Moldaver JJ.A.)

January 8, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

JULY 12, 1999 / LE 12 JUILLET 1999

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

Her Majesty The Queen

v. (27052)

A.S. (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Appeal - Powers of appellate court - Amendment of indictment - Sexual offences - Accused convicted of anal intercourse under s. 159 of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-45 - Charge held to be a nullity and conviction quashed because s. 159 previously held unconstitutional - Crown unsuccessfully sought to have Court of Appeal amend indictment to change offence to sexual assault and to substitute conviction on appeal - Court of Appeal held s. 683(1)(g) of the *Criminal Code* did not permit the amendment - Whether Court of Appeal could amend indictment to charge new offence of sexual assault and substitute conviction on appeal - Whether indictment was an absolute nullity incapable of amendment - Whether Court of Appeal unnecessarily restricted s. 683(1)(g) and altered the law respecting the power of appellate tribunals to amend criminal pleadings - Whether the Court of Appeal erred in holding that s. 683(1)(g) did not permit the amendment - Whether offence of anal intercourse is in a different moral or conceptual category than charge of sexual assault.

PROCEDURAL HISTORY

July 17, 1995
Ontario Court (General Division)
(Reilly J.)

Convictions on four counts including one of engaging in anal intercourse; Sentenced to four years concurrent on three convictions and five years concurrent for anal intercourse

October 15, 1998
Court of Appeal for Ontario
(Finlayson, Weiler and Rosenberg JJ.A.)

Appeal from conviction for anal intercourse allowed;
Acquittal entered

December 15, 1998
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Arlene Watts

v. (27292)

Her Majesty The Queen (Crim.)(B.C.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Jurisdiction - Jurisdiction of the lower courts - Nullity - Whether the Court of Appeal erred in law in holding that it had jurisdiction to hear this appeal - Whether the Court of Appeal erred in law in ordering the case to be remitted back to the provincial court.

PROCEDURAL HISTORY

April 7, 1998 Provincial Court of British Columbia (Threlfall J.)	Applicant acquitted of charges contrary to sections 122 and 139(2) of the <i>Criminal Code</i>
April 1, 1999 Court of Appeal for British Columbia (McEachern C.J., Hollinrake, Proudfoot JJ.A.)	Appeal against acquittal allowed: verdict of acquittal set aside and matter remitted to provincial court to be continued according to law
May 20, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Yves Bellavance

c. (27282)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Troubles mentaux - Plaidoyer de culpabilité à l'infraction moindre et incluse de meurtre au deuxième degré - Absence de défense de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux - Déclarations extrajudiciaires susceptibles de soutenir une telle défense - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en concluant que l'honorable juge de première instance n'avait pas commis d'erreur en acceptant le plaidoyer de culpabilité du demandeur, à l'égard d'une accusation réduite de meurtre au deuxième degré, sans tenir l'enquête complète, exigée par les circonstances particulières de l'affaire, quant à la santé mentale du demandeur?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 16 mars 1993 Cour supérieure du Québec (Zigman j.c.s.)	Verdict rendu par le jury: Meurtre au deuxième degré
Le 10 décembre 1998 Cour d'appel du Québec (Montréal) (Fish, Nuss et Pidgeon jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 7 mai 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ), Fédération des affaires sociales (FAS-CSN), Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) et als.

c. (27007)

Procureur général du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne - Droit du travail - Art. 7, 11 et 12 de la *Charte canadienne des droits et libertés* - Art. 23 et 33 de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q. ch. C-12 (la "*Charte québécoise*") - Actions en nullité intentées à l'encontre des art. 9 et 18 à 23 de la *Loi assurant le maintien des services essentiels dans le secteur de la santé et des services sociaux*, L.Q. 1986, ch. 74 (la "*Loi 160*") - Les art. 18 à 23 de la *Loi 160* portent-ils atteinte aux garanties juridiques énoncées aux art. 11 de la *Charte canadienne* et 33 de la *Charte québécoise*? - Les art. 9, 18, 20 et 23 de la *Loi 160* portent-ils atteinte à l'art. 23 de la *Charte québécoise*? - La *Loi 160* porte-t-elle atteinte aux garanties énoncées à l'art. 7 de la *Charte canadienne*? - Les art. 18 à 23 de la *Loi 160* portent-ils atteinte à l'art. 12 de la *Charte canadienne*? - Les atteintes aux art. 11, 7 et 12 de la *Charte canadienne* sont-elles justifiables dans une société libre et démocratique?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 19 août 1991
Cour supérieure du Québec (Viau j.c.s.)

Actions directes en nullité accueillies en partie

Le 7 octobre 1998
Cour d'appel du Québec
(Proulx [*dissident*], Rousseau-Houle et Forget jj.c.a.)

Appels principaux rejetés; appels incidents accueillis

Le 4 décembre 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Paul David Smithson

v. (27253)

Sandra Louise Smithson (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Family law - Divorce judgment - Whether the Court of Appeal erred in law in determining that there were no grounds for interfering with the decision of McKinlay J.A. dated July 15, 1997 - Whether the lower courts disposed of this case properly.

PROCEDURAL HISTORY

March 26, 1997 Ontario Court of Justice (General Division) (McIsaac J.)	Default judgment for divorce and other relief granted
June 17, 1997 Court of Appeal for Ontario (Kromkamp (Registrar))	Appeal dismissed
July 15, 1997 Court of Appeal for Ontario (McKinlay J.A.)	Appeal dismissed
February 17, 1999 Court of Appeal for Ontario (Finlayson, Catzman and Laskin JJ.A.)	Appeal dismissed
April 16, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Elm Ridge Country Club Inc.

v. (27083)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Income from property - Non-profit organization - S.149(5)(e)(i) of the *Income Tax Act* R.S.C. 1985 (5th), c.1 - Whether the interest income in issue was income from property such that it would be taxable, or income from Applicant's operations and, as a result, non taxable - Whether interest expenses incurred by the Applicant in the relevant taxation years constituted "losses from property" and were, as a result, deductible.

PROCEDURAL HISTORY

July 28, 1995 Tax Court of Canada (Archambault J.T.C.C.)	Appeals from reassessments for the 1986, 1987 and 1988 taxation years dismissed
November 12, 1998 Federal Court of Appeal (Décary, Létourneau JJ.A. and Chevalier D.J.)	Appeal dismissed
January 11, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Major and Binnie JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Major et Binnie**

Her Majesty The Queen

v. (27361)

J.M.J. (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Statutes - Interpretation - *Young Offenders Act* - Whether section 567 of the *Criminal Code* is adopted by virtue of section 51 of the *Young Offenders Act* - Whether a youth court judge has an inherent pre-trial power to sever co-accused where no power is expressly or implicitly provided by the *Young Offenders Act*.

PROCEDURAL HISTORY

November 30, 1998 Ontario Court of Justice (General Division) (White J.)	Refusal to record the Respondent's election to be tried by youth court judge on two counts of second degree murder
January 12, 1999 Ontario Court of Justice (General Division) (Cosgrove J.)	Refusal to record the Respondent's election quashed; order of <i>mandamus</i> compelling the recording of the Respondent's election
May 19, 1999 Court of Appeal for Ontario (Carthy, Feldman and Labrosse JJ.A.)	Appeal dismissed
June 16, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

Dr. Robert G. Baker

v. (27233)

Boy Scouts of Canada (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Actions - Appeal - Jurisdiction of Court of Appeal to hear appeal from interlocutory decisions - Whether the Court of Appeal correctly found that it did not have jurisdiction to entertain appeals from interlocutory motions - Whether the Applicant is entitled to reinstatement - Whether the Respondent had a duty of fairness in dismissing the Applicant for cause.

PROCEDURAL HISTORY

March 27, 1998 Ontario Court of Justice (General Division) (Cosgrove J.)	Applicant's motion to amend Statement of Claim granted in part; Applicant's request for a declaration denied; Respondent's cross-motion to strike certain paragraphs from Statement of Claim granted
January 21, 1999	Appeal quashed; Applicant's cross-motion to extend time

Court of Appeal for Ontario
(Catzman, Charron and Borins JJ.A.)

to file Notice of Appeal dismissed

April 6, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion to extend time
filed

Shiu Dular

v. (26992)

Minister of Citizenship and Immigration (F.C.A.)(Man.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Immigration law - Judicial review - Do the words “before having attained 19 years of age” in the definition of adopted “son” in Section 2(1) on the *Immigration Regulations*, 1978 which serve to exclude male persons adopted over 19 years of age from the satisfying the definition of “son”, discriminate against the group of “adoptive parents who adopt male persons over 19 years of age 2 on the analogous ground of “adoptive parentage” and deny them “equal benefit of the law” contrary to Section 15 of the *Charter*?-If the words “before having attained 19 years of age” in the said definition of adopted “son” are in consistent with Section 15 of the *Charter*, are they saved by Section 1 of the *Charter* as a reasonable limit demonstrably justified in a free and democratic society?

PROCEDURAL HISTORY

February 22, 1996
Immigration and Refugee Board (Appeal Division)

Appeal pursuant to par. 77(3) of the *Immigration Act* allowed: Visa officer’s decision to approve Applicant’s application for landing of adopted son found to be not valid in law

October 21, 1997
Federal Court of Canada, Trial Division
(Wetston J.)

Application for judicial review allowed; Board’s decision set aside; matter referred back to a differently constituted panel for rehearing and reconsideration

October 22, 1998
Federal Court of Appeal
(Décary, Létourneau and Noël JJ.A.)

Appeal dismissed

January 25, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

JULY 19, 1999 / LE 19 JUILLET 1999

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

Paul Martineau

c. (27306)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Fraude - L'intimée s'est-elle écartée des critères jurisprudentiels relatifs à l'impartialité à laquelle un justiciable doit s'attendre de la part de la Couronne? - L'article 476 (b) du *Code criminel* relatif au choix du site du procès était-il applicable à la cause en l'espèce et, le cas échéant, est-il constitutionnel? - Le deuxième chef de l'acte d'accusation dont l'appelant faisait l'objet est-il vicié au fond? - Dans le cadre d'une preuve circonstancielle, la fiabilité et la crédibilité de la preuve relèvent-elles d'une question de droit?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 13 juin 1997 Cour du Québec (Drouin j.)	Verdict: coupable des actes criminels prévus aux art. 380(1)a) et 465(1)c) du C. cr.
Le 18 mars 1999 Cour d'appel du Québec (Québec) (Rothman, Thibault et Philippon [<i>ad hoc</i>] jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 14 mai 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Jean Piché

c. (27237)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Preuve - Police - Procès - Interceptions téléphoniques - Technique policière d'identification - Est-ce que le fait pour la poursuite de se servir d'une déclaration verbale faite à une personne en autorité pour un but limité et/ou spécifique, dispense le Ministère public de présenter un voir-dire?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 27 mars 1997 Cour du Québec (Provost, J.C.Q)	Demandeur acquitté de deux chefs d'accusation de trafic de stupéfiants et de complot en vue de faire le trafic de stupéfiants
Le 8 février 1999 Cour d'appel du Québec (LeBel, Otis et Denis JJ.C.A.)	Appel accueilli: verdict d'acquiescement cassé et un nouveau procès ordonné sur les mêmes chefs d'accusation
Le 7 avril 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Tivadar Galantai

c. (27288)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Meurtre au deuxième degré - Preuve - Requête pour preuve nouvelle - Test d'ADN - Appréciation de la preuve et crédibilité des témoins - Le juge du procès a-t-il erré? - Admissibilité d'une déclaration du demandeur en état d'ébriété - Admissibilité en preuve d'un incident antérieur entre le demandeur et son ex-épouse tendant à démontrer le caractère du demandeur - Conduite de l'avocate de la Couronne - La Cour d'appel a-t-elle erré en confirmant le jugement du premier juge?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 15 mars 1996 Cour supérieure du Québec (Martin j.c.s.)	Demandeur déclaré coupable de meurtre au deuxième degré
Le 23 février 1999 Cour d'appel du Québec (Montréal) (LeBel, Otis et Denis jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 27 avril 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Benoît Proulx

c. (27235)

Le Procureur général du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Responsabilité civile - Droit de la Couronne - Code civil - Responsabilité de l'État - Poursuites abusives - Immunité du Procureur général et ses substituts - Application de l'arrêt *Nelles c. Ontario*, [1989] 2 R.C.S. 170, en droit québécois - Demandeur déclaré coupable de meurtre - Acquitté par la Cour d'appel du Québec - Action en responsabilité civile intentée contre le Procureur général du Québec - Quelle est la nature de la responsabilité de l'État québécois pour les actes posés par les substituts du Procureur général dans la conduite des accusations criminelles, et qu'en est-il de l'existence et de la portée, dans le régime de droit civil québécois, des immunités applicables à leurs fonctions? - La conduite du substitut du Procureur général ainsi que l'évaluation de motifs raisonnables et probables peuvent-elles se faire uniquement à l'aide d'un critère d'évaluation subjectif? - Le tribunal civil chargé de l'analyse d'une poursuite abusive doit-il mettre en application les normes du droit criminel relatives au dépôt de l'accusation, au fardeau de la preuve ainsi qu'à la conduite du procès? - Les conclusions de la cour criminelle lors du jugement d'acquittement doivent-elles guider le tribunal civil saisi d'une action pour poursuites abusives? - La thèse américaine de l'immunité absolue des substituts du Procureur général doit-elle s'appliquer en droit civil québécois? - La majorité de la Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en intervenant sur les constatations de faits qui sont du ressort exclusif du juge de première instance?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 7 août 1997
Cour supérieure du Québec (Rioux j.c.s.)

Responsabilité de l'intimé retenue

Le 18 août 1997
Cour supérieure du Québec (Letarte j.c.s.)

Action en dommages-intérêts du demandeur accueillie;
intimé condamné à payer au demandeur la somme de 1
154 747.80 \$

Le 11 février 1999
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, LeBel [*dissident*], et Brossard jj.c.a.)

Appel accueilli

Le 6 avril 1999
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Michel Gagné

c. (27012)

Commission Municipale du Québec, Odette Lapalme et Robert Pagé

- et -

**Ville de Boisbriand, Robert Fréreau, France Pronovost-Gagnon,
François Fares, André Labelle, Cécile Lauzon, Elzéar Crevier, Jean-Guy Gagnon (Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Droit administratif - Commission municipale du Québec - Impartialité des enquêteurs - Projet de rapport d'enquête - Témoignages - Blâmes - Depuis l'affaire *Krever*, la crainte de partialité est-elle moins déterminante comme critère justifiant l'intervention de la Cour supérieure dans le cas d'une enquête de la Commission menée en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la Commission municipale* (ci-après "L.C.M.")? - Une distinction doit-elle être faite entre une conclusion de fait pouvant justifier un blâme et une conclusion de blâme dans le cas d'une enquête de la Commission menée en vertu de l'article 22 L.C.M. et ce, au regard du droit d'être entendu de manière impartiale par un tribunal qui ne soit pas préjugé garanti à l'article 23 de la *Charte québécoise*? - Art. 22(1) de la *Loi sur la Commission municipale*, L.R.Q., ch. C-35 - Art. 23 de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q., ch. C-12.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 25 août 1994
Cour supérieure du Québec (Bergeron j.c.s.)

Requête en évocation et en sursis du demandeur
accueillie

Le 7 octobre 1998
Cour d'appel du Québec
(Vallerand, Brossard et Delisle jj.c.a.)

Appel accueilli

Le 4 décembre 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**Municipalité de St-Lin, Linda Duquette,
Claude Fournier, Maryse Tremblay,
André Héroux, Noël Plouffe**

c. (27016)

Procureur Général du Québec

- et -

**Commission municipale du Québec,
Me Gaétan Cousineau et Jacques Fortier (Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Droit administratif - Commission municipale du Québec - Impartialité des enquêteurs - Projet de rapport d'enquête - Témoignages - Blâmes - Depuis l'affaire *Krever*, la crainte de partialité est-elle moins déterminante comme critère justifiant l'intervention de la Cour supérieure dans le cas d'une enquête de la Commission menée en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la Commission municipale* (ci-après "L.C.M.")? - Une distinction doit-elle être faite entre une conclusion de fait pouvant justifier un blâme et une conclusion de blâme dans le cas d'une enquête de la Commission menée en vertu de l'article 22 L.C.M. et ce, au regard du droit d'être entendu de manière impartiale par un tribunal qui ne soit pas préjugé garanti à l'article 23 de la *Charte québécoise*? - Art. 22.1 de la *Loi sur la Commission municipale*, L.R.Q., ch. C-35 - Art. 23 de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q., ch. C-12.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 26 septembre 1995 Cour supérieure du Québec (Guibault j.c.s.)	Requête en sursis accueillie
Le 22 août 1996 Cour supérieure du Québec (Filiatreault j.c.s.)	Requête en évocation accueillie
Le 7 octobre 1998 Cour d'appel du Québec (Vallerand, Brossard et Delisle jj.c.a.)	Appel accueilli, requêtes en évocation et sursis rejetées
Le 4 décembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Marie-Louis Lessard

c. (27028)

Société québécoise d'assainissement des eaux (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Expropriation - Dommages-intérêts - Lien de causalité entre les dommages et l'expropriation - Est-il exact qu'un exproprié n'a pas droit à obtenir des précisions sur les plans d'arpentage ou de bornage des tenants et aboutissants des bornes des terrains expropriés? - Est-il exact qu'un exproprié n'a pas droit à un dédommagement juste et équitable pour les biens expropriés? - Est-il exact qu'un exproprié doit accepter et subir tous les frais et céder tous les terrains sans pouvoirs contester? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en rejetant l'appel?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 12 août 1994
Cour du Québec, Chambre de l'expropriation
(Roy j.c.q.)

Versement d'une somme de 3500\$ au demandeur
ordonné

Le 18 novembre 1998
Cour d'appel du Québec
(Rothman, Gendreau et Biron jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 15 décembre 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**The Succession of Clifford Burton,
Isabelle Burton**

v. (26955)

The City of Verdun (Qué.)

NATURE OF THE CASE

Municipal law - Administrative law - Statutes - Statutory instruments - Interpretation - By-law - Vested and acquired rights - Whether the Applicants are in violation of the By-law properly construed - Whether the By-law applies to animals which were living in the unit prior to its adoption - Procedural law - Permanent injunction - Interlocutory injunction - Whether an injunction should have been granted in any event.

PROCEDURAL HISTORY

August 31, 1995
Superior Court of Québec (Mercure j.c.s.)

Permanent injunction granted

September 15, 1998
Court of Appeal of Québec (Baudoin, Proulx, and Zerbisias
[*ad hoc*; dissenting] JJ.A.)

Appeal dismissed

November 13, 1998
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**Comité de discipline de la Sûreté du Québec, Capitaine Jean Fiset, Lewis Fitzpatrick, Nicole Laroche, Comité
d'examen des plaintes de la Sûreté du Québec, Me Jean Paquet, Suzanne Couet, Gilles Arseneault, Inspecteur
Claude McManus, Inspecteur Jean-Yves Sirois**

c. (26957)

Sergent Pierre Bouchard (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Droit du travail - Droits des professions - Plainte disciplinaire - Procédure - Contrôle judiciaire - Justice naturelle - Application et portée des règles d'équité procédurale en matière disciplinaire - Droit d'être informé de

la plainte avant la tenue d'une enquête - Droit d'être informé dans un délai raisonnable - Droit au silence - *Règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec*, R.R.Q., 1981, ch. P-13, r. 3.1 - Enquête administrative interne à l'égard d'un membre - Plainte disciplinaire ayant été rédigée et acheminée au Comité d'examen des plaintes de la Sûreté du Québec presque un an après l'enquête - Membre n'ayant reçu l'avis qu'après l'examen de la plainte par le Comité d'examen des plaintes et la citation à comparaître - Les autorités de la Sûreté du Québec peuvent-elles procéder à une enquête administrative disciplinaire suite à la réception d'informations et ce, en application de l'article 54 de la *Loi de police*, L.Q. ch. P-13, sans au préalable émettre une plainte? - La validité d'une citation disciplinaire émise par le Comité d'examen des plaintes est-elle soumise à une autre condition que celle du dépôt d'une plainte écrite, conformément à l'article 45 du *Règlement*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 6 juin 1996 Cour supérieure du Québec (Vaillancourt j.c.s.)	Requête en évocation en jugement déclaratoire et en sursis rejetée
Le 31 août 1998 Cour d'appel du Québec (Deschamps, Nuss, et Zerbersias [<i>ad hoc</i>] jj.c.a.)	Appel accueilli; jugement de première instance infirmé; requête en révision judiciaire et jugement déclaratoire accueillie
Le 13 novembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délais déposées

**CORAM: Major, Bastarache and Binnie JJ. /
Les juges Major, Bastarache et Binnie**

Albert Fisher Canada Limited

v. (26940)

Win Sun Produce Company (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Creditor and debtor - Sale of goods - Debt collection matter - Whether the transaction in question was a direct sale or a consignment - Appeal - Standard of review - Whether the Court of Appeal applied the correct test for appellate review - Whether the Court of Appeal erred in law by substituting its own findings of fact for those of the trial judge.

PROCEDURAL HISTORY

March 24, 1997 Supreme Court of British Columbia (Morrison J.)	Respondent's debt collection action dismissed and counterclaim of the Applicant allowed
August 31, 1998 Court of Appeal for British Columbia (Braidwood, Esson, Proudfoot JJ.A.)	Appeal allowed
November 2, 1998 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Robin Hall

v. (27070)

**Stanley Joseph Puchniak and Her Majesty
The Queen in the Right of the
Province of Manitoba (Man.)**

NATURE OF THE CASE

Employment law - Dismissal - Defamation - Procedural law - Pre-trial procedure - Judgments and orders - Summary judgment - Motion for summary judgment - Whether there is a genuine issue for trial - Whether a claim for defamation can be disposed of by way of summary judgment contrary to s. 64(1) of *The Queen's Bench Act* of Manitoba.

PROCEDURAL HISTORY

August 12, 1997 Court of Queen's Bench of Manitoba (Senior Master Goldberg)	Respondents' application for summary judgment granted: action dismissed with costs
April 16, 1998 Court of Queen's Bench of Manitoba (Goodman J.)	Appeal dismissed with costs
November 19, 1998 Court of Appeal of Manitoba (Huband, Lyon, and Kroft JJ.A)	Appeal dismissed with costs
January 14, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

JULY 26, 1999 / LE 26 JUILLET 1999

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

A.W.

v. (27269)

H.C.W. (Crim.)(Alta.)

NATURE OF THE CASE

Charter - Criminal Law - Procedural Law - Appeals - Disclosure of records held by Family and Social Service organization - Whether an order to disclose confidential records violated privacy - Whether the order was made without application of the disclosure procedures set out in ss. 278.1 through 278.91 of the *Criminal Code* - Whether the order was made without proper consideration of *R. v. O'Connor*, [1995] 4 S.C.R. 411 - Whether ss. 278.1 through 278.91 infringe the *Charter* - Whether s. 674 of the *Criminal Code* infringes the *Charter* by denying a right to an appeal from a decision made under ss.278.5(1) or 278.7(1) except to this Court.

PROCEDURAL HISTORY

August 25, 1998	Order for disclosure of third party's records
-----------------	---

Court of Queen's Bench of Alberta (Lefsrud J.)

April 29, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Robert Stewart Sanderson

v. (27325)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Man.)

NATURE OF THE CASE

Criminal Law - Procedural Law - *Vetrovec* warnings - Severances - Adequacy of a *Vetrovec* warning - Whether testimonies of two Crown witnesses were highly prejudicial and required clear, sharp warnings as set out in *R. v. Vetrovec*, [1982] 1 S.C.R. 811 - Whether, in a joint trial, evidence by a Crown witness of a confession by a co-accused was highly prejudicial and caused manifest injustice - Whether a failure to grant a severance following testimony by a Crown witness of a confession by a co-accused caused manifest injustice.

PROCEDURAL HISTORY

June 26, 1997
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Hewak C.J.)

Conviction on three counts of first degree murder; Sentence to life imprisonment with no eligibility for parole for 25 years

March 17, 1999
Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J., Helper and Monnin J.J.A.)

Appeal from convictions dismissed

May 28, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Aditya Narayan Varma

v. (27110)

**Mary Rozenberg (C27230), John Aiken (C28110), Jean Walker (C28550),
Martin Teplitsky (C28548), Ronald George Atkey (C28549),
William J. Hayter (C28201), Patrick D. Flaherty(C28202) (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Civil Procedure - Judgments and orders - Vexatious litigant - Was the Coram of the Court of Appeal in an ethical position to preside over this matter? Is forgery a criminal offence? Did the Court of Appeal err in not setting aside the order of Festeryga J. granting an order pursuant to s. 140 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O., c.C.43?

PROCEDURAL HISTORY

February 16, 1998
Ontario Court of Justice
(Festeryga J.)

Applicant declared a vexatious litigant and ordered to obtain the leave of a judge of the General Division to

	continue any previously instituted proceedings in the Court of Appeal and the General Division
May 19, 1998 Court of Appeal for Ontario (Brooke J.A.)	Motion for extension of time dismissed
October 21, 1998 Court of Appeal for Ontario (McMurtry C.J.O., Laskin and Borins JJ.A.)	Appeal dismissed; appeals are stayed pending leave being obtained to continue any or all of them
January 18, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Ministère de la santé et des services sociaux

c. (27022)

Centre Hospitalier Mont-Sinaï

- et -

Elliot L. Bier, Howard Blatt, Peter Erenyi, Ruth Kovac, Mary Likoudis, Avrum P. Orenstein, Charles Roth, en leur qualité d'administrateurs du Centre Hospitalier Mont-Sinaï (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Mandamus - Pouvoir discrétionnaire - *Promissory estoppel* - Une promesse faite par un ministre du gouvernement à un administré, au sujet de l'exercice éventuel d'un pouvoir discrétionnaire fondé sur son appréciation de l'intérêt public, confère-t-elle à cet administré le droit substantif d'obtenir une décision conformément à cette promesse? - Dans le cas où la loi confère un pouvoir discrétionnaire à un ministre du gouvernement fondé sur son appréciation de l'intérêt public, relativement à la modification d'un permis, ce ministre peut-il se faire opposer la doctrine de la *promissory estoppel* pour l'empêcher de réviser sa promesse de modifier le permis? - Quelles sont les conditions nécessaires à l'application de la doctrine de la *promissory estoppel* à une autorité administrative exerçant un pouvoir discrétionnaire fondé sur l'appréciation de l'intérêt public? - Si la doctrine de la *promissory estoppel* est applicable en droit public québécois, les circonstances du présent dossier donnent-elles lieu à l'application de cette doctrine?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 9 novembre 1992 Cour supérieure du Québec (Marcelin j.c.s.)	Requête en mandamus accueillie en partie
Le 14 octobre 1998 Cour d'appel du Québec (LeBel, Mailhot, et Robert jj.c.a.)	Appel accueilli
Le 14 décembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Paul André Trudeau

c. (27274)

Marie Léveillé et Noëlla Villeneuve

- et -

Le Comité de retraite des employés de la Presse ltée (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit des biens - Successions - Pensions - Droit de la famille - Divorce - Époux décédé après le prononcé du jugement de divorce mais avant sa prise d'effet - Est-ce l'épouse ou la conjointe de fait qui peut bénéficier des droits découlant du régime de retraite du défunt? - Le décès a-t-il eu pour conséquence de rendre caduc et de dénuier de tout effet le jugement ayant accordé le divorce et entériné l'accord des parties où celles-ci renoncent au partage de tout régime de rentes et de retraite? - Art. 12(1) et 14 de la *Loi sur le divorce*, L.R.C. 1985, ch. D-3.4.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 14 octobre 1997 Cour supérieure du Québec (Tellier j.c.s.)	Requête pour jugement déclaratoire de l'intimée Villeneuve rejetée
Le 11 mars 1999 Cour d'appel du Québec (Mailhot, Chamberland et Denis jj.c.a.)	Pourvoi du demandeur rejeté
Le 6 mai 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

**Commission des droits de la personne
et des droits de la jeunesse**

c. (27073)

Les Autobus Legault inc.

- et -

Darquise Bédard (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Libertés publiques - Liberté de religion - Tribunal des droits de la personne - Tribunal spécialisé - Pouvoir d'intervention de la Cour d'appel - Devoir de retenue judiciaire - La Cour d'appel a-t-elle erré en omettant ou en refusant d'exercer une retenue judiciaire dans la détermination des faits et en intervenant pour infirmer les conclusions de faits tirées par le Tribunal des droits de la personne contrairement à l'approche exigée par la *Charte des droits et libertés de la personne du Québec*, L.R.Q. ch. C-12, depuis les modifications apportées à la Charte en 1990? - La Cour d'appel a-t-elle erré en omettant ou en refusant de respecter les règles minimales de la non-intervention de la Cour d'appel sur des questions de fait, même en l'absence de spécialisation? - Le jugement de la Cour d'appel comporte-t-il une erreur manifeste et déterminante sur des questions de faits portant sur l'accommodement raisonnable? - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que la démission de la mise en cause a eu un effet déterminant en ce qui concerne la responsabilité de l'employeur et ce, compte tenu du devoir d'accommodement raisonnable de l'employeur?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 18 novembre 1994 Tribunal des droits de la personne (Rivet j., Arsénault et Fortin, assesseurs)	Recours de la demanderesse accueilli; intimée condamnée à payer 2000 \$ de dommages moraux à la mise en cause et à la réintégrer dans ses fonctions
Le 11 novembre 1998 Cour d'appel du Québec (Baudouin et Brossard jj.c.a., et Letarte j.c.a. <i>ad hoc</i>)	Pourvoi accueilli; jugement du Tribunal des droits de la personne infirmé
Le 8 janvier 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: Major, Bastarache and Binnie JJ. /
Les juges Major, Bastarache et Binnie**

The Saskatchewan Labour Relations Board

v. (27079)

**Kindersley and District Co-Operative Limited, and Saskatchewan Joint Board, Retail,
Wholesale and Department Store Union (Sask.)**

AND BETWEEN:

**Saskatchewan Joint Board, Retail, Wholesale and
Department Store Union**

v. (27079)

Kindersley and District Co-operative Limited, and The Saskatchewan Labour Relations Board (Sask.)

NATURE OF THE CASE

Labour law - Collective agreement - Administrative law - Judicial review - Jurisdiction - Excess of jurisdiction - *The Trade Union Act*, R.S.S. 1978, c. T-17 - Whether an administrative tribunal's interpretation of certain provisions is automatically jurisdictional, notwithstanding the pragmatic and functional analysis espoused by this Court - What is the appropriate standard of review - Effect of *Syndicat des employés de production du Québec et de l'Acadie v. Canada Labour Relations Board*, [1984] 2 S.C.R. 412 on incidental powers contained in s. 42 of *The Trade Union Act*, R.S.S. 1978, c. T-17.

PROCEDURAL HISTORY

June 23, 1995 Saskatchewan Labour Relations Board (Bilson (Chairperson), Tomlinson, Caudie)	The Applicant union granted an amended certification order
February 27, 1996 Saskatchewan Labour Relations Board (Bilson (Chairperson), Cuthbert, McDonald)	Reconsideration: decision confirmed
October 28, 1996 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (Klebuc J.)	The Respondent Kindersley's application for judicial review allowed: the Labour Relations Board exceeded its jurisdiction in interpreting and applying the collective bargaining agreement
November 13, 1998 Court of Appeal for Saskatchewan (Vancise, Wakeling, and Jackson JJ.A.)	Appeal dismissed
January 8, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
January 12, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**Canada Safeway Limited, West Fair Foods Ltd. and
Overwaitea Foods Group**

v. (27082)

**Retail Merchants' Association of British Columbia,
Southland Canada Inc., Workers' Compensation
Board of British Columbia (B.C.)**

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Statutes - Interpretation - Judicial review - Jurisdiction - Privative clause - Determining the scope of the jurisdiction given the Board of Governors by s. 37 of *Workers' Compensation Act*, R.S.B.C. 1979, c. 437 - Whether Appeal Division was correct in applying standard of review of "substantial reasons"? - Where the interpretation of the statute adopted by the Board of Governors is reasonable, the Appeal Division must defer to that interpretation even if it does not agree with it.

PROCEDURAL HISTORY

April 3, 1995 Workers' Compensation Board (Heywood C., Chair of Board of Governors)	Resolution: restructuring of subclass 0621 into three new subclasses and allocating unfunded liability among three new subclasses
March 2, 1996 Workers Compensation Board Appeal Division (Kemsley T., Appeal Commissioner)	Appeal dismissed: Governors' resolution not contrary to <i>Workers' Compensation Act</i>
June 24, 1997 Supreme Court of British Columbia (Maczko J., in chambers)	Application for judicial review granted; decision of the Workers' Compensation Board Appeal Division quashed
November 19, 1998 Court of Appeal for British Columbia (Hollinrake, Donald, and Huddart JJ.A.)	Appeal allowed; order in the court below set aside
January 15, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Myra M. D. Simanek

v. (27141)

**Jack Train, Alan Winnick, Philip Watson, Donald Kramer,
Howard Tenenbaum, Larry Pedlar, Royal College of dental
surgeons of Ontario and the Professional liability program
for Ontario dentists and the Health Disciplines Board (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Actions - *Res judicata* - Whether the Court of Appeal for Ontario erred in not applying the applicable law contained in the Applicant's records, alternatively the Equity Law to provide the remedy - Whether the Court of Appeal for Ontario failed to consider *Charter of Rights* germane to the disposition of this case - Whether the Courts of

Ontario made substantial error in courts obligation to follow the law, and thus effectively denied the Applicant the opportunity to sustain her self alive according to the Canadian standard of life.

PROCEDURAL HISTORY

March 5, 1998 Ontario Court of Justice (General Division) (Wilkins J.)	Actions and claims dismissed
December 8, 1998 Court of Appeal for Ontario (McKinlay, Osborne and Abella JJ.A.)	Appeal dismissed
February 5, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

AUGUST 3, 1999 / LE 3 AOÛT 1999

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

Charles Marshall Bighetty

v. (27333)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Man.)

NATURE OF THE CASE

Criminal Law - Jury Charge - Exculpatory statements - Whether the trial judge erred by failing to properly instruct a jury on the use of a statement provided to police investigators - Whether trial judge failed to follow *R. v. W.(D.)*, [1991] 1 S.C.R. 742.

PROCEDURAL HISTORY

December 12, 1997 Court of Queen's Bench of Manitoba (MacInnes J.)	Conviction: second degree murder Sentence: Seven years, lifetime prohibition from firearms
April 7, 1999 Court of Appeal of Manitoba (Huband, Philp, and Helper JJ.A.)	Appeal against conviction and sentence dismissed
June 7, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Sa Majesté la Reine du chef du Canada

c. (27295)

Bernard Miller (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Exception déclinatoire - Incompétence *ratione materiae* - Responsabilité civile - Dommages-intérêts - Droit international - Organisation internationale - Immunité de la Couronne pour les actes *jure imperii* - Un employé d'une organisation internationale (OACI) qui travaille au siège de l'organisation, dans un immeuble géré par cette dernière, dont les conditions d'emploi ne relèvent d'aucune législation canadienne, peut-il poursuivre devant les tribunaux nationaux le Canada, pays hôte, pour des dommages qui seraient survenus exclusivement à l'occasion de son emploi alors que le gouvernement canadien a agi uniquement dans le cadre d'un accord international? - Les tribunaux canadiens comme la Cour supérieure du Québec, sont-ils compétents pour décider du sort de la réclamation de l'intimé?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 19 novembre 1997 Cour supérieure du Québec (Benoit j.c.s.)	Requêtes en exception déclinatoire pour cause d'incompétence <i>ratione materiae</i> et pour cause de prescription rejetées
Le 16 mars 1999 Cour d'appel du Québec (Mailhot [dissidente en partie], Deschamps et Nuss jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 14 mai 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Monit International Inc.

c. (27307)

Bernard Miller (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Exception déclinatoire - Incompétence *ratione materiae* - Responsabilité civile - Dommages-intérêts - Droit international - Organisation internationale - Immunité de la Couronne pour les actes *jure imperii* - Les tribunaux nationaux ont-ils juridiction pour entendre la réclamation d'un fonctionnaire d'une organisation internationale, travaillant au siège de cette organisation, dont les conditions d'emploi sont sous la juridiction exclusive de cette organisation lorsque cet employé réclame pour des dommages qui seraient survenus dans le cadre de son emploi? - La décision majoritaire de la Cour d'appel est-elle erronée en droit en ne reconnaissant pas que l'action de l'intimé est, dans son essence, une réclamation liée entièrement aux conditions de travail de l'intimé auprès d'une organisation internationale? - Le jugement majoritaire de la Cour d'appel est-il erroné en ne reconnaissant pas que cette matière est exclue de la juridiction *ratione materiae* des tribunaux de droit commun de la province de Québec en vertu de l'Accord de siège, de la *Loi sur les Missions Étrangères et les Organisations Internationales*, 1991, ch. 41 et du *Décret sur les privilèges de l'OACI*, DORS/94-563? - Le jugement majoritaire de la Cour d'appel est-il erroné en ne reconnaissant pas le risque de double indemnisation, de jugements contradictoires ainsi que le risque qu'une décision par un tribunal national pourrait constituer une ingérence dans les affaires internes d'une organisation internationale?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 19 novembre 1997 Cour supérieure du Québec (Benoit j.c.s.)	Requêtes en exception déclinatoire pour cause d'incompétence <i>ratione materiae</i> et pour cause de prescription rejetées
---	---

Le 16 mars 1999
Cour d'appel du Québec (Mailhot [dissidente en partie],
Deschamps, et Nuss jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 14 mai 1999
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Pack M.J. Inc., Monsieur Jacques Thibault et Madame Lucie Fortin

c. (27069)

Sa Majesté la Reine (C.A.F.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Droit constitutionnel - Procédure - Procédure civile - Déclaration d'invalidité - Réparation - Dommages-intérêts - Les demandeurs recherchent une déclaration d'inconstitutionnalité de certains articles de lois fédérales touchant la vente du tabac et une condamnation monétaire pour les dommages et intérêts prétendument causés par la mise en application de ces lois - Requête en radiation de l'intimée accueillie en partie - Radiation des paragraphes et des conclusions de la déclaration d'action amendée qui cherchaient une condamnation monétaire - Est-il possible de réclamer des dommages-intérêts et d'en obtenir à la suite d'une déclaration d'inconstitutionnalité? - Si l'immunité du législateur existe en règle générale, quelles sont des situations et éventualités inhabituelles, exceptionnelles, extraordinaires, distinctives justifiant d'échapper à la règle? - Loi constitutionnelle de 1982, art. 52(1) - Charte canadienne des droits et libertés, art. 24(1).

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 4 juin 1997
Section de première instance de la Cour fédérale du
Canada (Hugessen j.)

Requête en radiation de l'intimée accueillie en partie

Le 14 décembre 1998
Cour d'appel fédérale
(Pratte, Desjardins et Décary jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 11 janvier 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Natalie Charbel

c. (27155)

Daniel Tzintzis et John Tzintzis,

-et-

Commission scolaire Sir Wilfrid Laurier (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Dommages-intérêts - Partie demanderesse non représentée - Enfant mineur - Péremption d'instance - Désistement - Forclusion - Appel sans objet - Sursis d'exécution

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 3 avril 1997 Cour supérieure du Québec (Rousseau j.c.s.)	Requêtes en péremption d'instance accueillies, action de la demanderesse rejetée
Le 10 juillet 1997 Cour d'appel du Québec (Deschamps, Forget jj.c.a. et Biron j.c.a.(<i>ad hoc</i>))	Requête des intimés en rejet d'appel accueillie; Requête de la demanderesse Natalie Charbel pour reprendre l'instance accueillie et autorisation pour interjeter appel hors délai accordée
Le 27 avril 1998 Cour d'appel du Québec (Mailhot, Nuss et Pidgion j.c.a.)	Requête de la demanderesse pour être relevée du défaut de produire le mémoire et pour prolongation du délai de production du mémoire accueillie
Le 14 décembre 1998 Cour d'appel du Québec (Brossard, Chamberland et Forget jj.c.a.)	Requête des intimés en rejet d'appel accueillie en raison du désistement du jugement
Le 16 décembre 1998 Cour supérieure du Québec (Louis j.c.s.)	Requête des intimés en forclusion accueillie
Le 19 mars 1999 Cour d'appel du Québec (Proulx j.c.a.)	Requête de la demanderesse en sursis d'exécution rejetée
Le 25 février 1999 Cour suprême du Canada (McLachlin j.)	Requête en prorogation de délai accordée, délai pour présenter ou signifier la demande d'autorisation prorogé au 14 avril 1999
Le 29 mars 1999 Cour suprême du Canada	Requête en sursis d'exécution déposée
Le 14 avril 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Antoine G. Antonius

c. (27123)

Hydro-Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Excès de compétence - Législation - Interprétation - Textes réglementaires - Rétroactivité du règlement 447 - Mise à la retraite - Retraite administrative - Le Règlement 447 peut-il être appliqué de façon rétroactive après le 22 juin 1988 sans que la loi ne le décrète expressément? - La date du déclenchement du processus d'adoption du Règlement 447 du régime de retraite d'Hydro-Québec, en 1987, peut-il tenir lieu et place de

l'exigence imposée par le législateur, soit que ledit règlement n'entre en vigueur qu'après l'approbation du gouvernement?
- Est-il exact de dire que le Règlement 416 du régime de retraite d'Hydro-Québec, en vigueur le 20 avril 1988, ne peut pas être appliqué au demandeur le 20 avril 1988?

HISTORIQUE DES PROCÉDURES

Le 21 juillet 1995 Bureau du Commissaire général du Travail (Vaillancourt, Commissaire du Travail)	Plainte du demandeur rejetée
Le 25 septembre 1995 Tribunal du Travail (Brière, j.)	Requête pour permission d'appeler rejetée
Le 11 décembre 1996 Cour supérieure du Québec (Grenier j.c.s.)	Requête en évocation réamendée du demandeur rejetée
Le 4 décembre 1998 Cour d'appel du Québec (LeBel, Otis et Denis [<i>ad hoc</i>], jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 2 février 1999 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: Major, Bastarache and Binnie JJ. /
Les juges Major, Bastarache et Binnie**

Daphne Whiten

v. (27229)

Pilot Insurance Company (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Insurance - Duty to act in good faith - Damages - Punitive damages - Compensatory damages - Standard of review - Whether the Court of Appeal applied the correct standard of appellate review to the punitive damages award - Whether the Court of Appeal correctly found that the punitive damages award of \$1 million was excessive - Whether breach of the insurer's duty to act in good faith is an independently actionable wrong within the meaning of *Vorvis v. Insurance Corporation of British Columbia*, [1989] 1 S.C.R. 1085 so as to form the basis of a punitive damages award.

PROCEDURAL HISTORY

January 25, 1996 Ontario Court of Justice (General Division) (Matlow J.)	Respondent ordered to pay damages and \$1,000,000 for punitive damages
February 5, 1999 Court of Appeal for Ontario (Finlayson, Catzman and Laskin [dissenting in part] JJ.A.)	Appeal of award for punitive damages allowed; award of \$100,000 in punitive damages substituted
April 6, 1999 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

May 5, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

David Kevin Lindsay

v. (27181)

**Provincial Government of Manitoba and Robert L. Giasson, in his capacity as Director,
Court Operations Winnipeg Courts (Man.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Did the Manitoba Court of Queen's bench, Manitoba Court of Appeal err in fact in determining that the right of the Applicant to apply in forma pauperis under s. 9 of the Manitoba Law Fees Act had been "abolished" and thus the Respondents had no lawful duty to provide a procedure for the Applicant to apply thereunder? - Did the Manitoba Court of Queen's bench, Manitoba Court of Appeal err in law in determining that the Statement of Claim should be struck as it disclosed no cause of action as against the Respondents?

PROCEDURAL HISTORY

July 14, 1998
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Oliphant A.C.J.)

Respondent Crown's motion for summary judgment dismissing action denied; Respondent Giasson's motion allowed

January 11, 1999
Court of Appeal of Manitoba
(Twaddle, Helper, and Kroft JJ.A.)

Respondent Crown's appeal allowed: Applicant's action struck out as statement of claim failed to disclose cause of action

March 11, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

United Nurses of Alberta, Local 115

v. (27098)

Foothills Provincial General Hospital (Alta.)

NATURE OF THE CASE

Labour law - Collective Agreement - Judicial Review - Patent unreasonableness - Whether an interpretation of a provision in a collective agreement providing for notice of layoffs was patently unreasonable - Whether an arbitration board's interpretation should have been disturbed by the Court of Appeal - Whether the Court of Appeal correctly applied the appropriate standard of review.

PROCEDURAL HISTORY

September 14, 1995
Court of Queen's Bench of Alberta
(Hart J.) (in chambers)

Application for judicial review dismissed

November 19, 1998

Court of Appeal of Alberta

(Conrad, McFayden, and O'Leary JJ.A.)

Appeal allowed, Arbitration board's decision quashed

January 14, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Westar Petroleum Ltd., Stampeder Exploration Ltd., and Ricinus Holdings Ltd.

v. (27188)

Colborne Capital Corporation, James T. Grenon, Murray Edwards and Thomas Pointer (Alta.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Damages - Punitive damages - Compensatory damages - Standard of review - Partnership - Did the Court of Appeal misapply *Hill v. Church of Scientology*, [1995] 2 S.C.R. 1130 - Did the Court of Appeal give sufficient deference to the trial judge's decision that punitive damages were appropriate in this case or to his assessment of the punitive or compensatory damages set by the trial judge - Did the Court of Appeal correctly construe the Respondent Pointer's conduct with respect to Westar Group Ltd. - Can liability for business torts be established by a corporate morality test - Did the Court of Appeal correctly assess the liability of the Respondent Edwards.

PROCEDURAL HISTORY

May 31, 1995
Court of Queen's Bench of Alberta (Virtue J.)

Applicant's counterclaim allowed

January 14, 1999
Court of Appeal of Alberta
(McClung, Russell and Sulatycky JJ.A.)

Appeal allowed as to quantum of damages and punitive damages; cross-appeal allowed

March 15, 1999
Supreme Court of Canada

Applicants' application for leave to appeal filed

April 29, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed by Respondents Colborne Capital Ltd. and Grenon

April 30, 1999
Supreme Court of Canada

Applications for leave to cross-appeal filed by Respondents Edwards and Pointer

AUGUST 5, 1999 / LE 5 AOÛT 1999

26961 **SYNDICAT DES ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS DE LA BANLIEUE DE QUÉBEC - c. - COMMISSION SCOLAIRE DES NAVIGATEURS, SYNDICAT DES PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS DES COMMISSIONS SCOLAIRES DE LA RIVE-SUD DE QUÉBEC** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit du travail - Droit administratif - Accréditation - Procédure - Appel - Contrôle judiciaire - Législation - Interprétation - Art. 118 et 119 du *Code du travail*, L.R.Q., ch. C-27 - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que la règle de non-intervention adressée aux cours d'appel lie le Tribunal du travail dont la compétence et les pouvoirs en appel sont prévus aux articles 118 et 119 du *Code du travail*? - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que le Tribunal du travail a enfreint la règle de non-intervention en tirant des faits constatés par le commissaire du travail des conclusions différentes de ce dernier? - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que le jugement du Tribunal du travail est manifestement déraisonnable au point d'exiger l'intervention des tribunaux supérieurs?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 8 juin 1993
Cour supérieure du Québec
(Dionne j.c.s.)

Requêtes en évocation à l'encontre de la décision du Tribunal du travail rendue le 16 mars 1992 accueillies; décision du Tribunal du travail déclarée nulle et sans effet; décision du commissaire du travail rendue le 14 juin 1991 rétablie et confirmée

Le 15 septembre 1998
Cour d'appel du Québec
(Brossard, Rousseau-Houle et Delisle jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 13 novembre 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

27049 **CONRAD THERRIEN, ET LISE THERRIEN - c. - BANQUE ROYALE DU CANADA** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Droit des biens - Procédure civile - Jugements et ordonnances - Requête en rétractation de jugement - Hypothèques - Préavis d'exercice du recours hypothécaire de prise en paiement - Article 483 par. 7 *Code de procédure civile* - Articles 2757, 2758 et 2761 *Code civil du Québec* - Appréciation des faits par le juge de première instance - Validité du préavis à la suite de l'allégation de la découverte de nouveaux faits postérieurement au jugement faisant droit à la requête en délaissement forcé et prise en paiement.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 23 juin 1998 Cour supérieure du Québec (Me Odette Cordeau, greffière spéciale)	Requête en délaissement forcé et prise en paiement de la Banque intimée accueillie
Le 1er septembre 1998 Cour supérieure du Québec (Larouche j.c.s.)	Réception de la requête en rétractation de jugement des demandeurs rejetée et requête rejetée
Le 16 novembre 1998 Cour d'appel du Québec (Rothman, Gendreau et Biron [<i>ad hoc</i>] jj.c.a.)	Requête en rejet d'appel de l'intimée accueillie; appel des demandeurs rejeté
Le 24 décembre 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

AUGUST 12, 1999 / LE 12 AOÛT 1999

27261 **RENÉ PEARSON - c. - SA MAJESTÉ LA REINE** (Crim.)(Qué.)

CORAM: Le juge en chef et les juges McLachlin et Iacobucci

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Droit criminel - Stupéfiants - Détermination de la peine - Preuve - Le juge de première instance a contrevenu à l'article 726 du *Code criminel* ainsi qu'aux articles 7 et 11d) de la *Charte canadienne des droits et libertés* en ordonnant que l'accusé soit assermenté et contre-interrogé sur la déclaration qu'il entendait faire aux termes de l'article 726 du *Code*, et en utilisant la déclaration et le conte-interrogatoire afin d'alourdir considérablement la peine prononcée contre lui - Le remède approprié selon l'article 24(1) de la *Charte canadienne des droits et libertés* consiste à réduire sensiblement cette peine, ou à retourner le dossier à la Cour d'appel pour qu'elle prononce l'arrêt qui aurait dû être rendu en premier lieu.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 17 août 1998 Cour du Québec (Chambre Criminelle et Pénale) (Plante j.c.q.)	Déclaration de culpabilité : un chef de complot à des fins de trafic et 3 chefs d'accusation de trafic de cocaïne
---	---

Le 2 mars 1999
Cour d'appel du Québec
(Mailhot, Baudouin, et Pidgeon jj.c.a.)

Requête en autorisation d'appel rejetée

Le 22 avril 1999
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

26833 **MUSTAFA DADAR - v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(N.B.)

CORAM: Major, Bastarache and Binnie JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Evidence - Whether the trial judge erred in law by misdirecting himself as to the reliability of the evidence upon which he based his verdict and thereby failed to find that there was reasonable doubt which should have been resolved in favour of the Applicant leading to a verdict that was unreasonable and which was not supported by the evidence.

PROCEDURAL HISTORY

December 31, 1996
Provincial Court of New Brunswick
(McCarroll P.C.J.)

Conviction: aggravated assault

March 10, 1998
Court of Appeal of New Brunswick
(Rice, Ryan, and Turnbull JJ.A.)

Appeal dismissed

April 30, 1999
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

7.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion for extension of time and leave to intervene

Requête en prorogation de délai et en autorisation d'intervenir

BY/PAR: Attorney General of Canada

IN/DANS: A.G.

v. (26924)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

The joint factum is limited to 20 pages and joint oral argument to 15 minutes.

7.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of an intervener

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire et le recueil de jurisprudence et de doctrine d'un intervenant

BY/PAR: A.G. of Canada

IN/DANS: Aaron Joseph Molodowic

v. (26645)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Man.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to June 23, 1999.

7.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of an intervener

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire et le recueil de jurisprudence et de doctrine d'un intervenant

BY/PAR: A.G. of Canada

IN/DANS: Her Majesty the Queen

v. (26570)

John Biniaris (Crim.)(B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to June 23, 1999.

7.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion to extend the time in which to serve and file an application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la demande d'autorisation

Joseph Seward, et al.

v. (27298)

Her Majesty the Queen (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to May 21, 1999.

7.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motions for leave to intervene

Requêtes en autorisation d'intervention

BY/PAR: Ontario Securities Commission and the Alberta Securities Commission

IN/DANS: British Columbia Securities Commission

v. (26887)

Global Securities Corporation (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉES

1. The motion for leave to intervene of the applicant Ontario Securities Commission is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
2. The motion for leave to intervene of the applicant Alberta Securities Commission is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.

The interveners shall not be entitled to adduce further evidence or otherwise to supplement the record apart from their factums and oral submissions.

Pursuant to Rule 18(6), each of the interveners shall pay to the appellant and respondent any additional disbursements occasioned to the appellant and respondent by the interventions.

8.7.1999

Before / Devant: CHIEF JUSTICE LAMER

Motion to state a constitutional question

v. (26858)

Little Sisters Book and Art Emporium, et al.

Minister of Justice, et al. (B.C.)

Requête pour énoncer une question constitutionnelle

GRANTED / ACCORDÉE Notices of intention to intervene are to be filed no later than August 30, 1999.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Do ss. 58 and 71 of the <i>Customs Act</i>, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.), and s. 114 and Code 9956(a) of Schedule VII of the <i>Customs Tariff</i>, R.S.C. 1985, c. 41 (3rd Supp.) (now s. 136(1) and tariff item 9899.00.00 of the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the <i>Customs Tariff</i>, S.C. 1997, c. 36), in whole or in part, insofar as they authorize customs officials to detain and prohibit material deemed to be obscene, or in their application to either textual or gay and lesbian material or both, infringe s. 2(b) of the <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i>?</p> | <p>1. Les articles 58 et 71 de la <i>Loi sur les douanes</i>, L.R.C. (1985), ch. 1 (2^e suppl.), et l'art. 114 et le code 9956a) de l'annexe VII du <i>Tarif des douanes</i>, L.R.C. (1985), ch. 41 (3^e suppl.) (maintenant le par. 136(1) et le numéro tarifaire 9899.00.00 de la Liste des dispositions tarifaires contenue dans l'annexe du <i>Tarif des douanes</i>, L.C. 1997, ch. 36), violent-ils, en totalité ou en partie, l'al. 2b) de la <i>Charte canadienne des droits et libertés</i> dans la mesure où ils autorisent les fonctionnaires des douanes à retenir et à interdire du matériel réputé obscène, ou lorsqu'ils sont appliqués à des écrits ou à du matériel destinés aux gais et aux lesbiennes, ou les deux à la fois?</p> |
| <p>2. If the answer to question 1 is yes, is the infringement demonstrably justified in a free and democratic society pursuant to s. 1 of the <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i>?</p> | <p>2. Si la réponse à la première question est affirmative, la justification de cette violation peut-elle se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, conformément à l'article premier de la <i>Charte canadienne des droits et libertés</i>?</p> |
| <p>3. Do ss. 58 and 71 of the <i>Customs Act</i>, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.), and s. 114 and Code 9956(a) of Schedule VII of the <i>Customs Tariff</i>, R.S.C. 1985, c. 41 (3rd Supp.) (now s. 136(1) and tariff item 9899.00.00 of the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the <i>Customs Tariff</i>, S.C. 1997, c. 36), in whole or in part, in their application to gay and lesbian material, infringe s. 15(1) of the <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i>?</p> | <p>3. Les articles 58 et 71 de la <i>Loi sur les douanes</i>, L.R.C. (1985), ch. 1 (2^e suppl.), et l'art. 114 et le code 9956a) de l'annexe VII du <i>Tarif des douanes</i>, L.R.C. (1985), ch. 41 (3^e suppl.) (maintenant le par. 136(1) et le numéro tarifaire 9899.00.00 de la Liste des dispositions tarifaires contenue dans l'annexe du <i>Tarif des douanes</i>, L.C. 1997, ch. 36), violent-ils, en totalité ou en partie, le par. 15(1) de la <i>Charte canadienne des droits et libertés</i> dans la mesure où ils sont appliqués à du matériel destinés aux gais et aux lesbiennes?</p> |
| <p>4. If the answer to question 3 is yes, is the infringement demonstrably justified in a free and democratic society pursuant to s. 1 of the <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i>?</p> | <p>4. Si la réponse à la troisième question est affirmative, la justification de cette violation peut-elle se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, conformément à l'article premier de la <i>Charte canadienne des droits et libertés</i>?</p> |

8.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

**Motion to extend the time in which to serve and file
the factum of an intervener**

**Requête en prorogation du délai imparti pour
signifier et déposer le mémoire d'un intervenant**

BY/PAR: A.G. of Canada

IN/DANS: Marty Lorraine Morrisey

v. (26703)

Her Majesty the Queen (Crim.)(N.S.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to June 25, 1999.

8.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

**Motion to extend the time in which to serve and file
the leave application**

**Requête en prorogation du délai imparti pour
signifier et déposer la demande d'autorisation**

Wanda Maria Halpert

v. (27353)

Her Majesty the Queen, et al. (Crim.)(B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to 30 days from the date of this order.

9.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion for a stay of execution

Requête en vue de surseoir à l'exécution

Salvatore Gramaglia

v. (27308)

Alberta Family and Social Services (Alta.)

DISMISSED WITH COSTS for the reasons of Justice O'Leary / REJETÉE AVEC DÉPENS pour les motifs exposés par le juge O'Leary

13.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's factum, record and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire, le dossier et le cahier de jurisprudence et de doctrine de l'intimée

B59 443 132 Master Corporal Brown, G.C.

v. (26990)

Her Majesty the Queen (Crim.)(F.C.A.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to July 9, 1999.

13.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les réponses de l'intimé et mis-en-cause le procureur général du Canada

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent and mis en cause the Attorney General of Canada's responses

Jean Lamy, et al.

c. (27311)

The Canada Post Corporation, et al. (Que.)

GRANTED / ACCORDÉE Le délai est prorogé au 16 juillet 1999 pour signifier et déposer la réponse aux demandes de la Commission de la santé et de la sécurité du travail et al., et au 27 août 1999 pour signifier et déposer la réponse à la demande de Jean Lamy.

13.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion for a stay of proceedings

Requête en suspension des procédures

Brian Doody

v. (27334)

Professional Training Committee of the Barreau du Québec, et al. (Qué.)

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS

The motion for a stay of proceedings is dismissed without costs, but to be reconsidered by the panel dealing with the leave application.

La requête en arrêt des procédures est rejetée sans dépens, mais sera réexaminée par la formation saisie de la demande d'autorisation.

13.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion to extend the time in which to serve and file the leave application

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la demande d'autorisation

Cinnamon Lodge Ltd.

v. (27367)

Ministry of Health (B.C.)

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉE AVEC DÉPENS

In view of the absence of proper reasons to extend time, the motion is dismissed with costs. /

Vu l'absence de raisons valables d'accorder la prorogation demandée, la requête est rejetée avec dépens.

14.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motions for extension of time and leave to intervene

IN/DANS:

Little Sisters Book and Art Emporium et al.

BY/PAR: EGALE (Equality for Gays and Lesbians Everywhere) Canada Inc., The Canadian Conference of the Arts, Pen Canada, Equality Now, Canadian Aids Society and Women's Legal Education and Action Fund (LEAF)

v. (26858)

Minister of Justice et al. (B.C.)

Requêtes en prorogation de délai et en autorisation d'intervenir

GRANTED / ACCORDÉES

- a) The motion for leave to intervene of the applicant EGALE (Equality for Gays and Lesbians Everywhere) Canada Inc., is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
- b) The motion for leave to intervene of the applicant The Canadian Conference of the Arts is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
- c) The motion for leave to intervene of the applicant Pen Canada is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
- d) The motion for leave to intervene of the applicant Equality Now is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
- e) The motion for leave to intervene of the applicant Canadian Aids Society is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.
- f) The motion for an extension of time and for leave to intervene by the applicant Women's Legal Education and Action Fund (LEAF) is granted, the applicant shall be entitled to serve and file a factum not to exceed 20 pages in length and to present oral argument not to exceed 15 minutes.

The interveners shall not be entitled to adduce further evidence or otherwise to supplement the record apart from their factums and oral submissions.

Pursuant to Rule 18(6), each of the interveners shall pay to the appellants and respondents any additional disbursements occasioned to the appellants and respondents by the interventions.

The interveners supporting the interest of the appellants shall serve and file their factums three (3) weeks after the appellants have served and filed theirs.

15.7.1999

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motions for leave to intervene

Requêtes en autorisation d'intervention

BY/PAR: FTQ - Construction, la Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D. - Construction), la Confédération des syndicats nationaux (C.S.N. - Construction), le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) et la Commission de la construction du Québec

IN/DANS: Advance Cutting & Coring Ltd., et al.

v. (26664)

Her Majesty the Queen (Qué.)

GRANTED / ACCORDÉES

1. La demande d'autorisation d'intervenir présentée par la Commission de la construction du Québec est accueillie; la requérante aura le droit de signifier et déposer un mémoire de 20 pages tout au plus et de présenter une plaidoirie d'une durée maximale de 15 minutes;
2. La demande d'autorisation d'intervenir présentée par la Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D. - Construction), la Confédération des syndicats nationaux (C.S.N. - Construction), le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) est accueillie; les requérantes auront le droit de signifier et déposer un mémoire de 20 pages et de présenter une plaidoirie d'une durée maximale de 15 minutes;
3. La demande d'autorisation d'intervenir présentée par la FTQ - Construction est accueillie; la requérante aura le droit de signifier et déposer un mémoire de 20 pages et de présenter une plaidoirie d'une durée maximale de 15 minutes;

Les intervenants n'auront pas le droit de produire d'autres éléments de preuve ni d'ajouter quoi que ce soit au dossier outre leurs plaidoiries et leurs mémoires respectifs.

Conformément au par. 18(6) des Règles de la Cour suprême du Canada, chacun des intervenants paiera aux appelants et à l'intimée tous débours supplémentaires résultant de son intervention.

16.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the appellant's record, factum and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le dossier, le mémoire et le recueil de jurisprudence et de doctrine de l'appelante

Kelly Neil Arthurs

v. (26800)

Her Majesty the Queen (Crim.)(B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time for which to file extended to June 21, 1999, *nunc pro tunc*, and for which to serve extended to June 24, 1999, *nunc pro tunc*.

16.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to file a lengthy factum on behalf of the appellants (namely 60 pages)

Requête visant le dépôt d'un long mémoire par les appelants (en l'occurrence 60 pages)

Little Sisters Book and Art Emporium, et al.

v. (26858)

Minister of Justice, et al. (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE

16.7.1999

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's response

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la réponse de l'intimée

Amber Donna Abel

v. (27271)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Alta.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to July 2, 1999, *nunc pro tunc*.

20.7.1999

Before / Devant: BINNIE J.

Order under Rule 51.1

Ordonnance en vertu de la règle 51.1

Keyvan Nourhaghi

v. (25562)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

WHEREAS the Deputy Registrar has applied for an order under Rule 51.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*;

AND WHEREAS notice of application has been served by registered mail on the parties;

AND WHEREAS the Applicant responded to the notice in submissions dated June 25, 1999;

AND HAVING read the notice of the Registrar and the response of the Applicant thereto;

BY VIRTUE of the authority given to the Court pursuant to Rule 51.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*;

IT IS HEREBY ORDERED that these proceedings are stayed and the Applicant is barred from filing further proceedings in this matter.

22.7.1999

Before / Devant: BINNIE J.

Motion to withdraw as solicitor

Requête pour cesser d'occuper

Her Majesty the Queen

v. (27120)

David Patrick Fleming (Crim.)(Nfld.)

GRANTED / ACCORDÉE The motion on behalf of John Kelly for an order that he no longer represent the respondent is granted.

**NOTICE OF APPEAL FILED SINCE
LAST ISSUE**

**AVIS D'APPEL DÉPOSÉS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION**

8.7.1999

Her Majesty the Queen

v. (27376)

John Robin Sharpe (Crim.)(B.C.)

AS OF RIGHT

WEEKLY AGENDA

ORDRE DU JOUR DE LA SEMAINE

The next session of the Supreme Court of Canada commences on October 4th, 1999.
La prochaine session de la Cour suprême du Canada débute le 4 octobre 1999.

The next bulletin of proceedings will be published in September 1999.
Le prochain bulletin des procédures sera publié en septembre 1999.

DEADLINES: APPEALS

The Fall Session of the Supreme Court of Canada will commence October 4, 1999.

Pursuant to the *Supreme Court Act* and *Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be inscribed for hearing:

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

Please consult the Notice to the Profession of October 1997 for further information.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum.

DÉLAIS: APPELS

La session d'automne de la Cour suprême du Canada commencera le 4 octobre 1999.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification de ceux de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification de ceux de l'intimé.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Veillez consulter l'avis aux avocats du mois d'octobre 1997 pour plus de renseignements.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de l'intimé.

THE STYLES OF CAUSE IN THE PRESENT TABLE ARE THE STANDARDIZED STYLES OF CAUSE (AS EXPRESSED UNDER THE "INDEXED AS" ENTRY IN EACH CASE).

Judgments reported in [1999] 1 S.C.R. Part 3

Bracklow v. Bracklow, [1999] 1 S.C.R. 420

Law v. Canada (Minister of Employment and Immigration), [1999] 1 S.C.R. 497

R. v. Sundown, [1999] 1 S.C.R. 393

R. v. W.S. (R.), [1999] 1 S.C.R. 391

Smith v. Jones, [1999] 1 S.C.R. 455

Judgments reported in [1999] 1 S.C.R. Part 4

M.J.B. Enterprises Ltd. v. Defence Construction (1951) Ltd., [1999] 1 S.C.R. 619

R. v. Campbell, [1999] 1 S.C.R. 565

R. v. Gladue, [1999] 1 S.C.R. 688

R. v. Monney, [1999] 1 S.C.R. 652

LES INTITULÉS UTILISÉS DANS CETTE TABLE SONT LES INTITULÉS NORMALISÉS DE LA RUBRIQUE "RÉPERTORIÉ" DANS CHAQUE ARRÊT.

Jugements publiés dans [1999] 1 R.C.S. Partie 3

Bracklow c. Bracklow, [1999] 1 R.C.S. 420

Law c. Canada (Ministre de l'Emploi et de l'Immigration), [1999] 1 R.C.S. 497

R. c. Sundown, [1999] 1 R.C.S. 393

R. c. W.S. (R.), [1999] 1 R.C.S. 391

Smith c. Jones, [1999] 1 R.C.S. 455

Jugements publiés dans [1999] 1 R.C.S. Partie 4

M.J.B. Enterprises Ltd. c. Construction de Défense (1951) Ltée, [1999] 1 R.C.S. 619

R. c. Campbell, [1999] 1 R.C.S. 565

R. c. Gladue, [1999] 1 R.C.S. 688

R. c. Monney, [1999] 1 R.C.S. 652

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 1999 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	H 11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	M 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	H 27	H 28	29	30	31	

- 2000 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	M 17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	M 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	H 21	22
23	H 24	25	26	27	28	29
30						

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	M 15	16	17	18	19	20
21	H 22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	M 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Sittings of the court:
Séances de la cour:

Motions:
Requêtes:

Holidays:
Jours fériés:

M
H

18 sitting weeks / semaines séances de la cour

77 sitting days / journées séances de la cour

9 motion and conference days / journées requêtes, conférences

4 holidays during sitting / jours fériés durant les sessions